

A1.43 Nach dem Weg fragen und Wegbeschreibungen geben



- Chiedere indicazioni in città
- Dare indicazioni a uno sconosciuto
- Chiedere l'esistenza di un edificio o di un servizio.

Der Bahnhof	<i>(La stazione)</i>	Links	<i>(A sinistra)</i>
Der Bahnsteig	<i>(La banchina)</i>	Geradeaus	<i>(Dritto)</i>
Die Haltestelle	<i>(La fermata)</i>	In der Nähe	<i>(Vicino)</i>
Der Platz	<i>(La piazza)</i>	Nah	<i>(Vicino)</i>
Das Stadtzentrum	<i>(Il centro città)</i>	Weit	<i>(Lontano)</i>
Die Informationsstelle	<i>(L'ufficio informazioni)</i>	Weiter	<i>(Ancora/oltre)</i>
Der Laden	<i>(Il negozio)</i>	Einfach	<i>(Facile)</i>
Die Kreuzung	<i>(L'incrocio)</i>	Entschuldigung, ...?	<i>(Scusi, ...?)</i>
Die Richtung	<i>(La direzione)</i>	Zurückkommen	<i>(Tornare indietro)</i>
Rechts	<i>(A destra)</i>		

1. Dialogo: Sascha steht nach dem Essen vor dem Dönerladen, als er bemerkt, dass er zu spät für seinen Zug ist. (QR: Audio)



- Sascha:** Entschuldigung, können Sie mir kurz sagen, wie spät es ist? *(Mi scusi, può dirmi velocemente che ore sono?)*
- Kathi:** Natürlich. Es ist Viertel vor sechs. *(Certo. Sono le sei meno un quarto.)*
- Sascha:** Oh nein, ich bin viel zu spät. Mein Zug fährt in sieben Minuten ab. *(Oh no, sono molto in ritardo. Il mio treno parte tra sette minuti.)*
- Kathi:** Wenn Sie jetzt loslaufen, schaffen Sie es noch. *(Se si mette a correre adesso, ce la fa ancora.)*
- Sascha:** Ich muss zum Hauptbahnhof, aber ich habe keine Ahnung, wo der ist. *(Devo andare alla stazione centrale, ma non ho idea di dov'è.)*
- Kathi:** Da vorne an der Kreuzung müssen Sie rechts abbiegen. *(Là davanti all'incrocio deve girare a destra.)*
- Sascha:** Und dann? *(E poi?)*
- Kathi:** Dann biegen Sie links ab, gehen über die Ampel und laufen Richtung Stadtzentrum. *(Poi giri a sinistra, attraversi il semaforo e corri in direzione del centro città.)*
- Sascha:** Sehe ich den Bahnhof von dort schon? *(Da lì riesco già a vedere la stazione?)*
- Kathi:** Ja, der ist dann schon ganz in der Nähe. *(Sì, allora sarà già molto vicina.)*
- Sascha:** Vielen Dank! *(Grazie mille!)*

- Warum fragt Sascha nach der Uhrzeit? *(Perché Sascha chiede l'ora?)*
 - Er möchte in den Laden gehen.
 - Er will wissen, ob er zu spät für seinen Zug ist.
 - Er sucht die Informationsstelle.
 - Er hat seinen Bahnsteig verloren.
- Was soll Sascha an der Kreuzung machen? *(Che cosa deve fare Sascha all'incrocio?)*
 - An der Haltestelle aussteigen.
 - Links abbiegen und am Platz warten.
 - Rechts abbiegen.
 - Geradeaus laufen und dann zurückkommen.

1-b 2-c

2. Grammatica: Indicazioni di luogo e direzioni: «a destra, a sinistra, dritto...»

Espressioni tipiche per orientarsi in città.

1. Molte espressioni si usano con la preposizione „von“ e richiedono il dativo.
2. Avverbi come „geradeaus“ non hanno bisogno di una preposizione.

Ausdruck (Espressione)	Beispielsatz (Frasi di esempio)
Links (A sinistra)	Der Laden ist links vom Platz. (Il negozio è a sinistra della piazza.)
Rechts (A destra)	Die Haltestelle ist rechts vom Bahnhof. (La fermata è a destra della stazione.)
Geradeaus (Dritto)	Du musst geradeaus bis zur Kreuzung gehen. (Devi andare dritto fino all'incrocio.)
In (In)	Die Informationsstelle ist im Stadtzentrum. (Il punto informazioni è nel centro città.)
Neben (Accanto a)	Der Laden ist neben der Informationsstelle. (Il negozio è accanto al punto informazioni.)
Gegenüber (Di fronte)	Der Bahnsteig ist gegenüber vom Bahnhof. (Il binario è di fronte alla stazione.)
In der Nähe (Nelle vicinanze)	Die Haltestelle ist in der Nähe vom Platz. (La fermata è nelle vicinanze della piazza.)
Weit weg (Lontano)	Der Laden ist weit weg von der Kreuzung. (Il negozio è lontano dall'incrocio.)

„Gegenüber“ si usa sempre con „von“ = gegenüber von dem/vom Haus.

Promemoria: La preposizione „von“ si fonde con l'articolo al dativo maschile o neutro in „vom“ (soprattutto nel tedesco parlato).

1. Entschuldigung, die Haltestelle ist _____ Bahnhof. (Mi scusi, la fermata è a destra della stazione.)
 a. rechts vom b. rechts am c. rechts von der d. rechts dem
2. Geh einfach _____ bis zur Kreuzung. (Vai semplicemente dritto fino all'incrocio.)
 a. geradeaus von b. geradeaus c. im geradeaus d. gerade aus
3. Die Informationsstelle ist _____ Stadtzentrum. (L'ufficio informazioni è nel centro città.)
 a. in den b. in der c. am d. im
4. Der Bahnsteig ist gegenüber _____ Bahnhof. (Il binario è di fronte alla stazione.)
 a. vom b. von dem c. von der d. am

1. rechts vom 2. geradeaus 3. im 4. vom

3. Esercizi

1. Abbina ogni inizio con la sua corretta conclusione.

- | | |
|-------------------------------|-----------------------|
| 1. Entschuldigung, wo ist | a. bis zur Kreuzung. |
| 2. Die Haltestelle ist rechts | b. der Bahnhof? |
| 3. Geh bitte geradeaus | c. vom Platz. |
| 4. Der Laden ist in der Nähe | d. des Stadtzentrums. |



1-b: Scusi, dov'è la stazione? **2-c:** La fermata è sulla destra rispetto alla piazza. **3-a:** Per favore vai dritto fino all'incrocio. **4-d:** Il negozio è vicino al centro della città.

2. Avviso alla stazione centrale: punto informazioni e percorsi (QR:

Audio)

Compila gli spazi vuoti: Stadtzentrum, Bahnhof, Informationsstelle, geradeaus, rechts, Bahnsteig, Haltestelle, Nähe, zurück, Kreuzung



Hinweis für Reisende am Hauptbahnhof: Die (1) _____ ist täglich von 8 bis 20 Uhr geöffnet. Sie finden sie am Ausgang Richtung (2) _____, (3) _____ vom Platz vor dem (4) _____. Hier bekommen Sie einen Stadtplan und Informationen zu Bus und U-Bahn.

Zum (5) _____ 3 gehen Sie (6) _____ bis zur ersten (7) _____ und dann links. Die nächste (8) _____ ist in der (9) _____ des Ausgangs Nord. Das Fundbüro ist weiter weg vom Bahnsteig 3: Gehen Sie (10) _____ zum Haupteingang und dann weiter Richtung Ladenseite.

Avviso per i viaggiatori alla stazione centrale: il punto informazioni è aperto tutti i giorni dalle 8 alle 20. Si trova all'uscita verso il centro città, sulla destra rispetto alla piazza davanti alla stazione. Qui potete ottenere una mappa della città e informazioni su autobus e metropolitana.

Per il binario 3 andate dritto fino alla prima intersezione e poi girate a sinistra. La fermata dell'autobus più vicina si trova nei pressi dell'uscita nord. L'ufficio oggetti smarriti è più lontano dal binario 3: tornate all'ingresso principale e poi proseguite verso la galleria commerciale.

(1) Informationsstelle, (2) Stadtzentrum, (3) rechts, (4) Bahnhof, (5) Bahnsteig, (6) geradeaus, (7) Kreuzung, (8) Haltestelle, (9) Nähe, (10) zurück



3. Ascolta i frammenti audio e scegli la soluzione corretta. (QR: Audio)

1. Wo ist die Informationsstelle? (*Dove si trova l'ufficio informazioni?*)
 - a. Im Stadtzentrum, weit weg von der Haltestelle.
 - b. Links vom Bahnhof, gegenüber vom Bahnsteig.
 - c. Rechts beim Ausgang, neben einem Geschäft.
2. Was soll man nach der Kreuzung machen? (*Cosa bisogna fare dopo l'incrocio?*)
 - a. Zum Platz zurückgehen.
 - b. Nach links gehen.
 - c. Nach rechts gehen.

1-c 2-b

4. Scegli la soluzione corretta

1. Entschuldigung, ich bin von der Haltestelle zum Bahnhof _____ (*Scusa, sono andato dalla fermata alla stazione.*)
 - a. ginge
 - b. gegangen bin
 - c. gegangen
 - d. gegeht
 2. Wir sind gestern bis zur Kreuzung _____ und dann rechts abgebogen. (*Ieri siamo andati fino all'incrocio e poi abbiamo svoltato a destra.*)
 - a. gegangt
 - b. gegeht
 - c. gingen
 - d. gegangen
 3. Ich bin geradeaus ins Stadtzentrum _____. (*Sono appena arrivato/a nel centro della città.*)
 - a. gekommen bin
 - b. gekommen
 - c. kommt
 - d. gekommen
1. gegangen 2. gegangen 3. gekommen



5. Role play - dialoghi (QR: Audio)

a. Bahnsteig am Bahnhof finden

- Reisender:** Entschuldigung, wo ist Bahnsteig 3?
(*Scusi, dov'è il binario 3?*)
- DB-** Gehen Sie geradeaus, an der Kreuzung links, dann sehen Sie den Bahnsteig.
- Mitarbeiterin:** (*Vada dritto, alla crocevia giri a sinistra, poi vedrà il binario.*)
- Reisender:** Ist das nah oder weit?
(*È vicino o lontano?*)
- DB-** Das ist ganz nah. Einfach weitergehen, dann kommen Sie sofort dorthin.
- Mitarbeiterin:** (*È proprio vicino. Basta continuare e ci arriverà subito.*)

1. Wohin muss der Reisende gehen, geradeaus oder links?
-

b. Haltestelle zum Stadtzentrum suchen

- Tourist:** Entschuldigung, gibt es hier in der Nähe eine Haltestelle zum Stadtzentrum?
(*Scusi, c'è qui vicino una fermata per il centro città?*)

- Passantin:** *Ja, die Haltestelle ist am Platz, da vorne rechts neben dem Laden.
(Sì, la fermata è in piazza, più avanti a destra, accanto al negozio.)*
- Tourist:** *Also zuerst geradeaus und dann rechts?
(Quindi prima dritto e poi a destra?)*
- Passantin:** *Genau. Wenn Sie zurückkommen, ist die Haltestelle dann links.
(Esatto. Quando tornerà indietro, la fermata sarà alla sua sinistra.)*

1. Wo ist die Haltestelle zum Stadtzentrum laut der Passantin?

6. Esercitatevi in coppia o con il vostro insegnante. (QR: IA+)

1. Du bist am Bahnhof und suchst das Stadtzentrum. Frage eine Person nach dem Weg.
(Benutze: Entschuldigung, das Stadtzentrum, geradeaus)



2. Ein Tourist fragt dich auf der Straße nach der Informationsstelle. Gib eine kurze Wegbeschreibung.
(Benutze: die Informationsstelle, rechts, in der Nähe)

7. Scrittura: WhatsApp (QR: IA+)

Hi! Ich bin schon in der Stadt, aber ich finde das **Bürgerbüro** nicht. Ich stehe am **Bahnhof** vor dem Haupteingang.
Ist das Bürgerbüro im **Stadtzentrum**? In welche **Richtung** muss ich gehen — **rechts** oder **links**? Kannst du mir bitte kurz sagen, wie ich zur **Haltestelle** „Marktplatz“ komme?
Danke!
Anna



Scrivi una risposta appropriata: *Geh geradeaus bis zur Kreuzung. / Dann geh nach rechts / nach links und geh weiter. / Das ist in der Nähe vom Bahnhof.*

Verbi importanti

Gehen (andare)

Perfekt
ich bin gegangen
du bist gegangen
er/sie/es ist gegangen
wir sind gegangen
ihr seid gegangen
sie sind gegangen

Kommen (venire)

Perfekt
ich bin gekommen
du bist gekommen
er/sie/es ist gekommen
wir sind gekommen
ihr seid gekommen
sie sind gekommen

Zurückkommen (tornare)

Präsens
ich komme zurück
du kommst zurück
er/sie/es kommt zurück
wir kommen zurück
ihr kommt zurück
sie kommen zurück